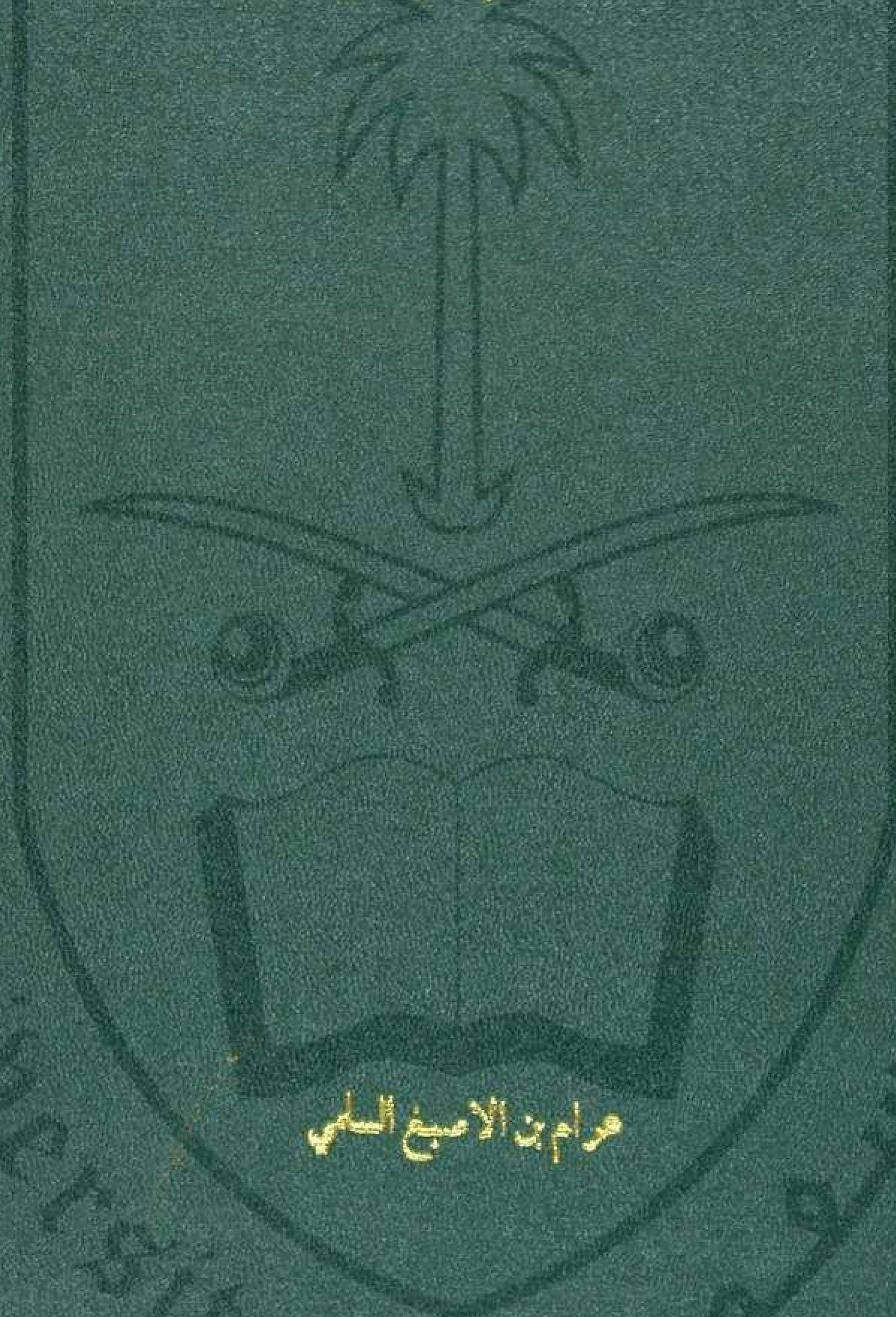


اسمها بجبال نيامة وسكانها



عرام بن الاعمش السلمي

Copyright © King Saud University



أسماء جبال تهامة وسكانها وما فيها من القرى

وما ينبت عليها من الأشجار وما فيها من المياه  
تأليف عرام بن الأصبع - نحو ٢٧٥ هـ. بخط  
سليمان الصنيع سنة ١٢٦٧ هـ.

١١ ق

١٨ س

٢٨ ر ٩١٥

نسخة حسنة حديثة، خطها نسخ قريب إلى الجيد،  
بها مشها مقابلات.

٥٤٢

١- جغرافية المملكة العربية السعودية

أ- المؤلف

ب- الناسخ

ج- تاريخ

النسخ



# كتاب

## اسماء جبال تهامة وسكانها

وما فيها من القرى . وما ينبت عليها من الاشجار

وما فيها من المياه . رواية ابي سعيد الحسن بن

عبد الله السيرافي باسناده الى عرام بن الاصبغ

السلمي .

من ممتلكات ناسخه لنفسه ولم يشره الله من بعده

سليمان بن عبد الرحمن بن محمد بن علي بن عبد الله بن محمد

الصنيع المولود بمكة المكرمة بالجودرية ١٤٢٣هـ

نشر رسالة عرام هذه الشيخ عبد العزيز الميمني الراجكوتي عضو الجمع

العلمي العربي في او نشيل كويج مجازين التي تصدر في لاهور الباكستان

سنة بضع سنوات

طبعة الاصل  
ومكانها

دكة اني شفق الغفيرة

مكتبة جامعة الرياض - قسم المخطوطات	
اسم الكتاب	اسماء جبال تهامة وسكانها
اسم المؤلف	عرام بن الاصبغ السلمي
تاريخ النسخ	١٣٧٨
عدد الاوراق	١١
ملاحظات	هذه نسخة
القياس	٢٤ × ١٦ سم
رقم التسجيل	٩١١







الى مكة من المدينة وعن يسار المصعد من الشام الى مكة جبلان  
يقال لهما ثافل الاكبر وثافل الاصغر وهما لبني ضمرة خاصة  
وهم اصحاب حلال ورعي ويسار وبينهما ثنية لا تكون رمية  
بسم وبينهما وبين رضوى وعزور ليلتان نباتهما العرعر  
والقرظ والظيان والأيديع والبشام والظيان ساق غليظة  
وهو شاك غليظ الشوك ويحطب وله سنف كسنفة العشرق  
والسنفة ما تدلى من الثمر ويخرج عن اغصانه والعشرق ورق  
يشبه الحند قوفا منتنة الريح والايادع شجر يشبه الدلب الا  
ان اغصانه أشد تقارباً من اغصان الدلب لها وردة حمراء ليست  
تجد طيب الريح وليس لها ثمرة روى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن  
كسر شئ من اغصانها وتجي السدر والتنضب والشبهانة لأن  
هؤلاء جميعاً ذوات اظلال يستكن فيها من البرد والحر والسدر  
ثم يقال له التمتع يشبه المشمش يؤكل طيباً وللشرح ثم  
يقال له اللكاي يشبه الموز واطيب منه كثير الحمل جداً  
وفي ثافل الاكبر عدة آبار في بطن وادي يقال له يرثد ويقال  
للآبار الدباب وهو ماء عذب كثير غير منزوف أنا شيط قدر  
قائمة وفي ثافل الاصغر ماء في دوار في جوفه يقال له الفاحه وهما  
بئران عذبتان غزيرتان وهما جبلان كبيران شامخان وكل جبال تهامة

امد  
ودعة  
سم

امد  
والأيدع

امد  
وعن  
ظلال

قائمة بئر من امه

امد  
لضمرة

كان في الاصل  
سنف ومزاج  
سنف بالسين  
انظر مادة العشرق  
في شرح القاموس

امد  
والسدر

(٣ ص)

لكن قد تقدم ان بين الثافلين وبين رضوى وعزور ليلتان فهل هنا سقط؟ وهذه العبارة  
المقصود بفتحها ومحلها فيما يأتي وهذا هو ظاهر صريح ياقوت في معجمه (٥)

امد  
سج

تثبت الغزور وبينها وبين رضوى وعزور وينبع مراحل وبين  
هذه الجبال جبال صفار وقرادد وينسب الى كل جبل ما يليه . ولما  
صدر من المدينة مصعداً اول جبل يلقاه من عن يساره ورقان وهو  
جبل اسود عظيم كاعظم ما يكون من الجبال ينقاد من سيالة الى المتعشي  
بين العرج والروينة ويقال للمتعشي الجي وفي ورقان انواع الشجر  
المشركلة وفيه القرظ والسماق والرومان والخزم وأهل الحجاز يسمون  
السماق الضبخ وأهل نجد يسمونه العرتن واحدة عرتنة والخزم  
شجر يشبه ورقه ورق البردي وله ساق كساق النخل يتخذ منه لأرشية  
الحياد وفيه اوشال وعيون وقلات سكانه أوس من مزينة أهل  
عمود ويسار وهم قوم صدق ويسفحه من عن يمين سيالة ثم الروحاء  
ثم الروينة ثم الجي ويقطع بينه وبين قدس الأبيض ثنية بل عقبة  
يقال لها ركوبة وقدس هذا جبل شامخ ينقاد الى المتعشي بين العرج  
والسقياء ثم ينقطع وبين قدس الاسود عقبة يقال لها حمت  
ونبات القدس جميعاً العرعر والقرظ والشوحط والشقب شجر  
له أشاريج كأنها الشطب التي في السيف يتخذ منها القس والقدسان  
جميعاً المزينة واماوهم ماشية من الشاء والبعر أهل عمود وفيها  
اوشال كثيرة ويقابلها من غير الطريق المصعد جبلان يقال لهما  
نربان نهب الأسفل ونهب الأعلى وهما المزينة ولبنى ليش تشقص  
ويقال لهما من يمين الطريق

في معجم ياقوت

امد  
ويقال  
وللأصناف  
ويفرق  
للاصناف  
ويقال

امد  
اساريج

عرتونه

فيهما  
سج



والاثرار قد يتخذ  
من الاثرار القطران  
كما يتخذ من العرعر

ونباتهما العرعر وفيهما القرظ وهما مرتفعان شاهقان كبيران  
وفي نهب الاعلى ماء في دوار من الارض بئر كبيرة غزيرة الماء عليها  
مباطح وبقول وخيلات يقال لها دؤم وفيه اوشال وفي نهب  
الاسفل اوشال ويفرق بينهما وبين قدس وورقان الطريق  
وفيه العرج ووادي العرج يقال له فسيحة نباته المرح والازراك  
والثمام ومن عن يسار الطريق مقابلا قدسا الاسود جبل من  
اشمخ ما يكون يقال له آره وهو جبل احمر يخرج من جوانبه عيون  
على كل عين قرية فمنها قرية غناء كبيرة يقال لها الفرع وهي لقريش  
والانصار ومزينة ومنها ام العيال قرية صدقة فاطمة بنت رسول الله  
صلى الله عليه وسلم وعليها قرية غناء كبيرة يقال لها المضيق ومنها  
قرية يقال لها المحضة ومنها قرية يقال لها الوبرة وبها قرية يقال  
حضره وبها قرية يقال لها الفغوة يتكثف آره من جميع جوانبه  
وفي كل هذه القرى نخيل وزروع وهي من السقياء على ثلاث مراحل  
من عن يسارها مطلع الشمس وواديها يصب في الابواء ثم في  
ودان وهي قرية من امهات القرى لضمرة وكنانة وغفار وفهر  
قريش ثم في الطرفية والطريفية قرية ليست بالكبيرة على  
شاطئ البحر واسم وادي آره حقل ~~حقل~~ وقرية يقال لها وبعان  
وخلص آره وادبه قرى واجزاع ونخل وقد قال فيه الشاعر

اصول  
في رخيصة  
اصول  
يفرق بينهما

(ص ٤)

اصول  
ومنها

اصول  
من كذا كانا

فان يخلص فالبرياء فالحشا  
جواني من حشني غداء لانها  
جن جنونا من بعول كائنها  
ثم يتصل [يخلص آره] ذرة وهي جبال كثيرة متصلة ضعا ضلع ليست  
بشوامخ في ذراها المزارع والقرى وهي لبني الحارث بن بهثة بن سليم  
وزروعها اعداء ويسمون الاعداء العثري وهو الذي لا يسقى وفيها  
مدر والكرها عمود ولهم عيون في صخور لا يمكنهم ان يجروها الى حيث  
ينتفعون به ولهم من الشجر العفار والقرظ والطلح والسدر بها  
كثير والنشم والتالب وقد يعمل من النشم القسي والسهم وهو  
مطارق لا ورق له والاشرار له ورق يشبه ورق الصعتر وشوك نخوشوك  
الرمان وتقدح ناره اذا كان يابساً فيقدح سريعا والعفار ورده ابيض  
طيبة الريح كانها السوسن ويطيّف بذرة قرية من القرى يقال لها جيلة  
في غريبه والستارة قرية تتصل بجيلة وواديها واحد يقال له لقف  
وبه عيون وان جيلة اول قرية اتخذت بهيمة ويجيلة حصون منكورة  
مبنية بالصخر لا يرومها احد ومن شرقي ذره قرية يقال لها القعر وقرية  
يقال لها الشرع وهما شرفيتان وفي كل هذه القرى مزارع ونخيل على عيون  
وهما على وادي يقال له رخم وباسفله قرية يقال لها ضرعاء بها قصور  
ومنبر وحصون يشترك بني الحارث فيها على هذيل وعامر بن صعصعة

ما بين القريتين  
خطا  
اصول  
ذراها

اصول  
خيطان

اصول  
السوسن

اصول  
ويزعمون  
ان جيلة

هذه الاريات  
في كل المعين  
خلات في الفاظها  
اصول  
تتأوى

هذه الاريات  
مجم باثون بتقدح  
الثالث على الثاني  
اصول  
وصواب

اصول  
فيقتح  
بيضا  
فقد رالعفار  
فردة بيضا  
في الامم كنف

واحدة من الاصم  
اصول  
بصور

(ص ٥)

يشترك بني الحارث فيها هذيل وعامر



لا يرى ما على ذروة  
كأنه على الأرض

(٨)

ثم يتصل بها شمنصير وهو جبل ملحم لم يعله قط أحد ولا يرى ما  
بأعلى ذروته خلا بأعلاه القروود ويقال إن أكثر نباته السبع والشوحط  
والمياه حواله ينابيع عليها الخيل والحماط وفي كل جبال تهامة الشفح  
نبت في حرودها واسافلها والحرود الجنوب والحماط الثين والشفح  
الرياض ويطلق شمنصير من القرى قرية كبيرة يقال لها رهاط وهي  
بواد يسمى غران وأنشد

فإن غراناً بطن وأحبة لساكنه عقد علي وثيق

وبغربه قرية يقال لها الحد يبية ليست بالكبيرة وجد أنها جبل صغير  
يقال له ضعاضع وعنده حبس كبير يجتمع عنده الماء والحبس حجارة  
مجمعة يوضع بعضها على بعض قال الشاعر

وإن التفاني نحو حبس ضعاضع وأقبال عيني في الصبا الطويل

فهؤلاء القرى لسعد وبني مسروح وهم الذين نشأ رسول الله

صلى الله عليه وسلم فيهم ولهذيل منها شيء ولهم أيضاً ومياهم

بثور وهي أحساء وعيون ليست بها ومن الحد يبية إلى المدينة

تسع مراحل وإلى مكة مرحلة وميل أو ميلان وعن يمين أرة وعن

يمين الطريق المصعد الحشا وهو جبل الأبواء وهو بواد يقال

له البعق واد بكنته اليسرى يقال لها شمس وهو بلد مميحة

لا تكون بها الإبل يأخذها الهيام عن نقوع بها ساكنة لا تجري

في لسانه  
واد واد بكنته اليسرى يقال لها شمس

أصل  
ع ماعلا

أصل  
أ حوزها والحوز

أ في معجم البكر  
و ب طرف

أ في معجم البكر  
صاح

في المعجم  
القرىتان

أ في معجم البكر  
ولست بأبار

أ في معجم البكر  
البعق

أ كذا ياولد  
جبل

(٩)

والهيام على الإبل وهو جبل مرتفع شاخ ليس به شيء من نبات الأرض

غير الخزم والبشام وهو الخزاعة وضمة وقال الشاعر في البعق

كانك مردوع بشمس مطرد يقارقه من عقدة البعق هيما

والأبواء منه على نصف ميل ثم هرشي وهو في أرض مستوية وهي

هضبة ملحمة لا تثبت شيئاً وأسفل منها ودان على ميلين

مما يلي مغيب الشمس يقطعها المصعدون من حجاج المدينة

وينصبون فيها منصرفين من مكة ويتصل بها مما يلي مغيب

الشمس من عن يمينها وبين البحر خبت والخبت الرمل الذي

لا يثبت غير الرطى وهو حطب وقد يدعى [ب] أسقية اللبن خا

وفي وسط هذا الخبت جبل صغير أسود شديد السواد يقال له

طفيل ثم ينقطع عنه الجبال من عن يمينه ويسرة وعلى الطريق من

ثنية هرشي بينها وبين الحفة ثلاثة أودية مسميات منها غزال

وهو واد يأتيك من ناحية شمنصير وذرة وفيها ماء أبار وهو الخزاعة

خاصة وهم سكان أهل عمود وذو ذوران وهو واد يأتيك أيضاً من

شمنصير وذرة بئران معلومتان يقال لأحدهما رجة والآخرى سكوبة

وهو الخزاعة أيضاً والثالث كنية وهو واد يأتيك أيضاً من شمنصير

وذرة وكل هذه الأودية تثبت الأراك والمرخ والدوم وهو المقل

والخل وليس هناك جبال وبكية على ظهر الطريق ماء أبار يقال

أ في معجم البكر  
البعق

أ في معجم البكر  
تدعى فيه

أ في معجم البكر  
ذرة

أ في معجم البكر  
ذرة

أ في معجم البكر  
ذرة

أ في معجم البكر  
ذرة

أ في معجم البكر  
ذرة



البار

الصل

الصل  
هذا

(١٠)

لتلك الأباركزية وبهمن سمي الوادي وباعلى كلية هذه جبال ثلاثة  
صغار منفردات من الجبال يقال لهم شنائك وهي خزاغة  
ودون الجحفة على ميل غد يرخم وواديه يصب في البحر لا ينبت غير  
المرخ والثمار والأراك والعشر وغدير خم هذا من نحو مطلع الشمس  
لا يفارقه ماء أبدا من ماء المطر وبه أناس من خزاغة وكنانة غير  
كثير ثم الشراة وهو جبل مرتفع شامخ في السماء تأويه القروء  
وينبت النبق والشوحط والقرظ وهولبني هلاليت خاصة ولبنى  
ظفر من بني سليم وهو من دون عسفان من عن يسارها وفيه عقبة تذهب  
إلى ناحية الحجاز من سلك عسفان [جبل] يقال لها الخريطة مصعدة مرتفعة  
جدا والخريطة تلي الشراة [جبل] صلد لا ينبت شيئا ثم تطلع من الشراة  
على ساية وهو واد بين جادتين وهما حرتان سوداوان وبه قرى كثيرة مسماة  
وطرق كثيرة من نواحي كثيرة فأعلاها قرية يقال لها الفارح بها نخل كثير وسكا  
من كل أفاء الناس ومياهها عيون تجري تحت الأرض فقركلها والفقرو القني  
واحد وواحد الفقر فقير ثم أسفل منها مهاج وهي قرية كبيرة غناء وبها  
ناس كثيرون وبها منبر ووالى يتأبه من قبل صاحب المدينة وفيها  
نخل ومزارع وموز ورماني وعنب وأصلها لولد على به أبي طالب رضي  
عنه وفيها من أفاء الناس وتجار من كل بلد ثم خيف يقال له خيف  
سلام والخيف ما كان مجنبا عن طريق الماء يمينا وشمالا متسعا وفيه

يا قوت  
لكن هذا في نحو القري  
أما في معجم البكرين فقال  
شنائك

بالسنة بعد ما انت  
وبعد ما يا سودة  
على لفظ جمع سبك

في معجم البكرين  
الشراة بالهز ممدودا

في المعجم  
لكن حاشيتين وبها

الصل  
لكن حاشيتين وبها  
الصل  
لكن حاشيتين وبها

الصل  
لكن حاشيتين وبها  
الصل  
لكن حاشيتين وبها

الصل  
كثير

الصل  
نخيل

(١١)

منبر وناس كثيرون من خزاغة ومياهها فقرا يضا وباديته قليلة وهي  
من جشم وخرزاع وهذا يلى وسلام هذا رجل من أغنياء هذه البلدة  
من الأنصار وأسفل من ذلك خيف ذي القبر وليس به منبر وان كان  
أهلا وبه نخل كثير وموز ورماني وسكانه بنو مسروح وسعد وتجار  
الفاق وماؤه فقر وعيون تخرج من ضفتي الوادي كلتيهما وبه قبر أحمد  
ابن الرضا سمي خيف ذي القبر وهو مشهور به وأسفل منه خيف  
النعم به منبر وأهله غاضرة وخرزاغة وتجار بعد ذلك وناس وبه  
نخيل ومزارع وهو لوالى عسفان ومياهه عيون خزاغة كثيرة ثم  
عسفان وهو على ظهر الطريق لخرزاغة خاصة بها منبر ونخيل ومزارع  
كثيرة ثم البحر ويذهب عنك الجبال والقرى إلا أودية مسماة بينك  
وبين مر الظهران ويقال لواد منها مسيجة ووادي يقال له مدركة  
وهما واديان كبيران بهما مياه كثيرة ونخيل آمنهما يقال له الحديبية بأسفله  
يصبان من رؤس الحرة مستطيلين إلى البحر ثم مر الظهران ومره  
القرية والظهران الوادي وفيه عيون كثيرة ونخيل وجميز وهي لأسلم  
وهذا يلى وغاضرة ثم تخرج منه في طريق ثم تؤم مكة منحدرا من ثنية  
يقال لها الجف جف ونخدر في حد مكة [في] واد يقال له وادي تربة  
ينصب إلى بستان ابن عامر وأسفل تربة لبني هلال وحواليه من الجبال  
الشراة ويسوم وقرقد ومعدن البرم وجبلان يقال لهما شوانان

بالسنة  
بالسنة  
بالسنة

الصل  
لكن حاشيتين وبها

بالسنة  
بالسنة  
بالسنة

الصل  
لكن حاشيتين وبها

الصل  
لكن حاشيتين وبها

الصل  
لكن حاشيتين وبها

الصل  
لكن حاشيتين وبها

الصل  
لكن حاشيتين وبها

الصل  
لكن حاشيتين وبها

الصل  
لكن حاشيتين وبها



وفي جبال السراة الاغاب وقصب السكر والقرظ والأسحل وفي كل هذه  
 فانهما لا ينبتان الخ اصل ص الجبال نبات وشجر من الغرب والبشام الأيسوم وقرقد وليس بالاثنتان  
 غير النبع والشوحط ولا يكاد أحد يرتقيهما الا بعد جهد واليهما تأوى  
 القروء وفسادها على اصحاب قصب السكر كثير وفي هذه الجبال او شال عذاب  
 وعيون غير قرقد ويسوم فليس فيها الا ما يجتمع في القلات من مياه الأمطار  
 بحيث لا ينال ولا يعرف مكانه قال الشاعر في يسوم وقرقد :

في الأصل: التجارة والارحاء . وما انتباهه عن معجم باحث  
عن عرام قال للبناء والارحاء

يا كذا اني لاصل و محم  
يا قوت اما البكر  
في معجبه فقال  
قفل

۵ کذا بالاصل وجمعهم  
یا قوت امان جمعهم  
ایکبره فکان  
تہ جیال الی  
والاصل :  
جیال

(13)

۱۱ سکنہ ۱۱

۵ و کفلا قسم

قضا الاضاحون به جميع قانون نقلا و علم  
والوصول الى الميراث

١٨٨٠  
يقابل  
شأنه  
اصحاب  
يا حيا

(ص ٨٨)  
١٨٨٠  
ذكرها

مكتبة  
مكتبة  
مكتبة

١٥  
 ١٤  
 ١٣  
 ١٢  
 ١١  
 ١٠  
 ٩  
 ٨  
 ٧  
 ٦  
 ٥  
 ٤  
 ٣  
 ٢  
 ١  
 ٠

[illegible]

ثُمَّ كَانَ فِي الْأَصْلِ  
وَعَطَارٌ وَلَعَلَّ الصَّوَابَ  
مَا أَشْتَبَاهُ

و بقیة جنید



الحصى

وكلمها لعقيل مياها بثور والبشر يشبه الأحساء تجري تحت الحصار  
 على مقدار ذراع وذراعين ودون الذراع وربما أثارته الدواب بجوافها **حد**  
**الحجاز** قال عرام حد الحجاز من معدن النقرة الى المدينة فنصف المدينة حجازي  
 ونصفها تهامي ومن القرى الحجازية بطن نخل وجذابطن نخل جبل  
 يقال له الاسود نصفه نجدي ونصفه حجازي وهو جبل شامخ ولا  
 ينبت فيه غير **الكلاخ** الصليان والغصور والغرب ثم الطرف لمن أم  
 المدينة تكتشفه ثلاثة أجيال أحدها ظلم وهو جبل اسود شامخ  
 لا ينبت شيئا وحزم بني عوال وهما جميعا لغطفان وفي عوال أبار  
 منها بئرالية اسم الية الشاة وبئر هزيمة وبئر عجير وبئر السدرة  
 وليس بهؤلاء ماء ينتفع به والسد ماء سماء [جبل شوران مطل عليه]  
 أمر رسول الله صلى الله عليه وسلم بسده وهو القرقر ماء سماء لا تنقطع  
 هذه المياه لكثرتها بالجمع فيها ومن السد قناة الى قبا ويحيط بالمدينة

ما في معجم البلدان  
 لا ينبت فيه غير الكلاخ  
 الصليان  
 زاد في معجم البلدان  
 وبئر الكدري  
 كذا في الأصل  
 برجة  
 كما في المعجم

لكنه ما يجمع

من الجبال غير وهو جبل يطل على السد كبير مرتفع وفي قبلي المدينة جبل **عالم**  
 يقال له الصاري واحد ليس على هذه نبت ولا ماء غير شوران فان فيه مياه  
 سماء كثيرة يقال لها البجرات وكرم وعين وأهاوهم ما يكون السنين  
 وفي كلهما سمك اسود مقدار الذراع ومادون ذلك أطيب سمك يكون  
 وجبل حد اشوران هذا يقال له ميطان به ماء بئر يقال لها ضفة وليس  
 به شيء من النبات وهو لسليم ومزينة ويجذ **جبل** يقال له السن =

ما في معجم البلدان  
 لا ينبت فيه غير الكلاخ  
 الصليان  
 زاد في معجم البلدان  
 وبئر الكدري  
 كذا في الأصل  
 برجة  
 كما في المعجم

الذي في الأصل ليس بها ولا ما سفع به: **دليل ما اشتبه من المعجم** اذ يكون: وليس بها ماء سماء ولا ما ينقع سوا السد  
 في الأصل البجرات ١ وأما واهم ما يكون السن: كذا في الأصل صورته وأما واهم ما يكون بالسن: ٢  
 وفي وقاء الزواجر ٣ ط ٤ قال وكرم وعين وأما واهم ما يكون السن: ٥

في الأصل  
الارحاء  
ربما اشتبه  
بالمعجم

وجبال شواهق كبار يقال لها الحلاء واحدة حلاء لا تنبت شيئا ولا ينقع  
 بها الا ما يقطع للارحاء والبناء ينقل الى المدينة وحواليها ثم الرخضية  
 قرية للانصار وبني سليم من نجد وبها أبار وعليها زروع كثيرة ونخل وحذايا  
 قرية أو ارض يقال لها الحجر وبها مياه عيون وأبار لبني سليم **خاصة** وحذايا  
 جبل ليس بالشامخ يقال له قنة الحجر وهناك وادعالي يقال له ذور ولان لبني  
 سليم به قرى كثيرة تنبت النخل ومنها قلمى وهي قرية كبيرة وتقتد  
 قرية أيضا وبينهما جبل يقال له أدعية وبأعلى هذا الوادي رياض تسمى  
 الفلاج **بالجيم** جامعة للناس أيام الربيع وفيها مساكن كثيرة لماء السماء  
 يكتفون به صيفهم وربيعهم اذا أمطروا وليس بها أبار ولا عيون فيها  
 غدير يقال له المحتبى لانه بين عضاه [أسد] وسلم وخلاف وانما يوثق  
 من طرفيه دون جنبه لان له جرفا لا يقدر عليه أحد وفيها قلت يقال  
 له ذات القرنين لانه بين جبلين صغيرين وانما ينزع الماء منه نزعا  
 بالداء اذا انخفضت قليلا ومنها غدير يقال له غدير السدرة من  
 انقاها ماء وليس حواليه شجر تبص ثم تأتي مصعدا خمكة فتصل  
 الى واد يقال له عريفطان **معن** ليس به ماء ولا ري وحذايا جبال  
 يقال لها أبلى وحذايا قنة يقال لها السوداء لبني خفاف من بني سليم  
 وماؤهم الصعبية وهي أبار يزرع عليها وهي أبار عذبة وارض واسعة  
 وكانت بها عين يقال لها النازية بين بني خفاف وبين الانصار =

اصل  
جبل

النخل

كذاها  
 ومعجم ياقوت  
 في رسم الفلاج  
 انما البكر يقال  
 المحتبى  
 وضبطها

اصل

انخفض

مع  
 من  
 من المعجم  
 انبلى

كذاها اصل  
 الى  
 انما البكر يقال  
 في وادعالي  
 انما البكر يقال

ظبطه البكر  
 بضم التاء  
 انما ياقوت فقال بضمها

بها مساكن كبيرة  
 موطروا منها

جرفيه لا يقدر عليه  
 من جنبهما

اصل  
 من المعجم  
 انما البكر يقال

بالرمل  
 صغرى  
 معجم

الشورة  
 كذا في المعجم

وهو ماء عذب  
 في الأصل  
 بني الانصار



فتضاروا فيها فافسدوها وهي عين ماؤها عذب كثير وقد قتل ناس  
بذلك السبب كثير وطلبها سلطان البلد مرارا بالثمن الكثير فابوذلك  
وفي ابلج جبل مياها منها بئر معونة وذو ساعدة وذو جحاحم او حاحم  
والوسباء وهذه لبني سليم وهي قنان متصلة بعضها الى بعض قال فيها الشاعر  
الا ليت شعري هل تغير بعدنا **أروم فأرام فشابة فالحضر**  
وهل زال بعدي عن قنينة الحجر **وهل زال بعدي عن قنينة الحجر**  
معدن بني سليم يكون فيه الأروى كثيرا وفي أسفل من شرقه بئر يقال لها  
الشفقة وهذا من عن يمينه من قبل القبلة جبل يقال له بئر ثم وجبل يقال  
له تعار وهما جبلان عاليان لا يثبتان شيئا فيهما النمران كثير وفي أصل  
بئر ثم ماء يقال له ذئبان العيص وليس قرب تعار ماء والخرب جبل بينه

في معجم ما استعجم ما روضة  
نضار وفاضل وها  
وفي الأصل الذي بيننا  
فتضاروا فافسدوها  
وهو بئر في ظاهر ما  
البناء فها من معجم ياقوت  
في غرام  
كما كذا بالاصل ولعل فيه  
سقط من النسخة  
قال ياقوت من معجم في رسم  
الموقعه قال غرام وحذاء  
ابن جبل يقال له ذئبان  
من شرقها وهو جبل معه  
بني سليم يكون فيه الأروى  
كثيرا الإصفا وكذا قال  
معجم البكر الوافد قال الأروى  
بني في الأصل  
الأروى الفخر  
النمر

في معجم ياقوت  
في غرام  
كما كذا بالاصل ولعل فيه  
سقط من النسخة  
قال ياقوت من معجم في رسم  
الموقعه قال غرام وحذاء  
ابن جبل يقال له ذئبان  
من شرقها وهو جبل معه  
بني سليم يكون فيه الأروى  
كثيرا الإصفا وكذا قال  
معجم البكر الوافد قال الأروى  
بني في الأصل  
الأروى الفخر  
النمر

في معجم ياقوت  
في غرام  
كما كذا بالاصل ولعل فيه  
سقط من النسخة  
قال ياقوت من معجم في رسم  
الموقعه قال غرام وحذاء  
ابن جبل يقال له ذئبان  
من شرقها وهو جبل معه  
بني سليم يكون فيه الأروى  
كثيرا الإصفا وكذا قال  
معجم البكر الوافد قال الأروى  
بني في الأصل  
الأروى الفخر  
النمر

في معجم ياقوت  
في غرام  
كما كذا بالاصل ولعل فيه  
سقط من النسخة  
قال ياقوت من معجم في رسم  
الموقعه قال غرام وحذاء  
ابن جبل يقال له ذئبان  
من شرقها وهو جبل معه  
بني سليم يكون فيه الأروى  
كثيرا الإصفا وكذا قال  
معجم البكر الوافد قال الأروى  
بني في الأصل  
الأروى الفخر  
النمر

في معجم ياقوت  
في غرام  
كما كذا بالاصل ولعل فيه  
سقط من النسخة  
قال ياقوت من معجم في رسم  
الموقعه قال غرام وحذاء  
ابن جبل يقال له ذئبان  
من شرقها وهو جبل معه  
بني سليم يكون فيه الأروى  
كثيرا الإصفا وكذا قال  
معجم البكر الوافد قال الأروى  
بني في الأصل  
الأروى الفخر  
النمر

في معجم ياقوت  
في غرام  
كما كذا بالاصل ولعل فيه  
سقط من النسخة  
قال ياقوت من معجم في رسم  
الموقعه قال غرام وحذاء  
ابن جبل يقال له ذئبان  
من شرقها وهو جبل معه  
بني سليم يكون فيه الأروى  
كثيرا الإصفا وكذا قال  
معجم البكر الوافد قال الأروى  
بني في الأصل  
الأروى الفخر  
النمر

في معجم ياقوت  
في غرام  
كما كذا بالاصل ولعل فيه  
سقط من النسخة  
قال ياقوت من معجم في رسم  
الموقعه قال غرام وحذاء  
ابن جبل يقال له ذئبان  
من شرقها وهو جبل معه  
بني سليم يكون فيه الأروى  
كثيرا الإصفا وكذا قال  
معجم البكر الوافد قال الأروى  
بني في الأصل  
الأروى الفخر  
النمر

في معجم ياقوت  
في غرام  
كما كذا بالاصل ولعل فيه  
سقط من النسخة  
قال ياقوت من معجم في رسم  
الموقعه قال غرام وحذاء  
ابن جبل يقال له ذئبان  
من شرقها وهو جبل معه  
بني سليم يكون فيه الأروى  
كثيرا الإصفا وكذا قال  
معجم البكر الوافد قال الأروى  
بني في الأصل  
الأروى الفخر  
النمر

وسوق كبيرة تاتيا التجار من الاقطار لبني سليم خاصة ولكل [من] بني سليم  
فيها شئ وفي ماؤها بعض ملحوة ويستعدون من ابار في وادي يقال له  
سوارق ووادي يقال له الأبطن ماء أخفيا عذبا ولهم مزارع ونخل كثيرة  
وفواكه من موز ونين ورمال وعنب وسفرجل وخوخ ويقال له الفرسك ولهم  
ولهم ابل وشاء وكبرأؤهم بادية الامن ولد بها فانهم ثابتون بها والآخر  
بادون حوالها ويمرون طريق الحجاز ونجد في طريق الحاج والحاضرة  
واليها ينتهي حدهم على سبع مراحل ولهم قرى من حوالهم منها قرية  
يقال لها القيا ماؤها ملح نحو ماء السوارقية وبينها ثلاثة فرائس  
وبها سكان كثير ونخل ومزارع وشجر قال الشاعر:  
ما أطيب المذاق بماء القيا **ما أطيب المذاق بماء القيا**  
وقرية يقال لها المحاء وهي بطن وادي يقال له قوران يصب من الحرة فيه مياه  
وأبار كثيرة عذاب طيبة ونخل وشجر وحواليها هضبات ذي حجر قال فيهم  
الشاعر: **بذي حجر أسقيت صوب غوادي**  
وذو حجر غدير كبير في بطن وادي قوران هذا وبعلاه ماء يقال له لبت ماء  
أبار كثيرة عذبة ليس عليها مزارع ولا نخل لغلظ موضعها وخشونته  
وفوق ذلك بئر يقال لها ذات الغار عذبة كثيرة الماء تسقى [بها] بلادهم  
قال الشاعر وهو غزيرة بن قطاب السلمي:  
لقد رعتوني يوم ذي الغار روعة **لقد رعتوني يوم ذي الغار روعة**  
بأجار سوء وذهن مشيبي

في معجم ياقوت  
في غرام  
كما كذا بالاصل ولعل فيه  
سقط من النسخة  
قال ياقوت من معجم في رسم  
الموقعه قال غرام وحذاء  
ابن جبل يقال له ذئبان  
من شرقها وهو جبل معه  
بني سليم يكون فيه الأروى  
كثيرا الإصفا وكذا قال  
معجم البكر الوافد قال الأروى  
بني في الأصل  
الأروى الفخر  
النمر

في معجم ياقوت  
في غرام  
كما كذا بالاصل ولعل فيه  
سقط من النسخة  
قال ياقوت من معجم في رسم  
الموقعه قال غرام وحذاء  
ابن جبل يقال له ذئبان  
من شرقها وهو جبل معه  
بني سليم يكون فيه الأروى  
كثيرا الإصفا وكذا قال  
معجم البكر الوافد قال الأروى  
بني في الأصل  
الأروى الفخر  
النمر

في معجم ياقوت  
في غرام  
كما كذا بالاصل ولعل فيه  
سقط من النسخة  
قال ياقوت من معجم في رسم  
الموقعه قال غرام وحذاء  
ابن جبل يقال له ذئبان  
من شرقها وهو جبل معه  
بني سليم يكون فيه الأروى  
كثيرا الإصفا وكذا قال  
معجم البكر الوافد قال الأروى  
بني في الأصل  
الأروى الفخر  
النمر

في معجم ياقوت  
في غرام  
كما كذا بالاصل ولعل فيه  
سقط من النسخة  
قال ياقوت من معجم في رسم  
الموقعه قال غرام وحذاء  
ابن جبل يقال له ذئبان  
من شرقها وهو جبل معه  
بني سليم يكون فيه الأروى  
كثيرا الإصفا وكذا قال  
معجم البكر الوافد قال الأروى  
بني في الأصل  
الأروى الفخر  
النمر

في معجم ياقوت  
في غرام  
كما كذا بالاصل ولعل فيه  
سقط من النسخة  
قال ياقوت من معجم في رسم  
الموقعه قال غرام وحذاء  
ابن جبل يقال له ذئبان  
من شرقها وهو جبل معه  
بني سليم يكون فيه الأروى  
كثيرا الإصفا وكذا قال  
معجم البكر الوافد قال الأروى  
بني في الأصل  
الأروى الفخر  
النمر

في معجم ياقوت  
في غرام  
كما كذا بالاصل ولعل فيه  
سقط من النسخة  
قال ياقوت من معجم في رسم  
الموقعه قال غرام وحذاء  
ابن جبل يقال له ذئبان  
من شرقها وهو جبل معه  
بني سليم يكون فيه الأروى  
كثيرا الإصفا وكذا قال  
معجم البكر الوافد قال الأروى  
بني في الأصل  
الأروى الفخر  
النمر

في معجم ياقوت  
في غرام  
كما كذا بالاصل ولعل فيه  
سقط من النسخة  
قال ياقوت من معجم في رسم  
الموقعه قال غرام وحذاء  
ابن جبل يقال له ذئبان  
من شرقها وهو جبل معه  
بني سليم يكون فيه الأروى  
كثيرا الإصفا وكذا قال  
معجم البكر الوافد قال الأروى  
بني في الأصل  
الأروى الفخر  
النمر



ما شاء الله وهي

العدد  
لا اصل  
العدد

120015 1-4-5 2

فيديو  
والقمار وور (فيديو)

۶. بکیت و لا تبکی - کہ ابلا و لا

وحرية لها  
١٢

و فریہ بیقال  
الف

حق [سأ] راد

لقد رعموني يوم ذي القار روعة % باخبار سود و نهن مشيبي

بسم الله الرحمن الرحيم







أصل  
غدرية

(١٨)

نعيتم فتى قيس بن عيلان غوة ١ وفارسها تنعونه لجيبي  
 وحذاء هاجبل يقال له أتراح شاح مرتفع أحمر ولا يثبت شيئا  
 كثير النور والأراوي ثم تمضي من المحاء فتتمى إلى جبل يقال له مغار  
 في جوفه أحساء منها حسي يقال له الهدأر يفور بماء كثير وهي في سبخ  
 بجذائه حاميتان سوداوان في جوف أحدهما ماء ملحة يقال لها  
 الرودة وواديها يسمى عريظان وعليها نخيلات وأجام يستظل  
 فيهن المار وواحدة أجم وهي تشبه القصور وحواليها حوض  
 وهي لبني سليم وهي على طريق زبيدة يدعوه بنو سليم منقار زبيدة  
 وحذاء هاجبل يقال له شوا حط كثير النور كثير الأراوي وفيه  
 أو شال يثبت الغصور والثخام وبعذائه وادي يقال له برك  
 كثير النبات من السلم والعرفط واجتماع الشجر وبه ماء يقال له  
 البويرة وهي عذبة طيبة من مرشك وهي الفيقة السجوة لكنها لا  
 تروى هناك يرثم وهو جبل شاح كثير النور والأراوي قليل النبات  
 إلا ما كان من تخام وغصور وما أشبهه وحذاءه وادي يقال له بيضا  
 به ماء أبار كثيرة وأشجار كثيرة يزرع على هذه الأبار الحنطة والشعير ولقت  
 وحذاءه وادي يقال له الصحن قال فيه الشاعرة  
 جلبنا من جنوب الصحن جرذا ٢ عتا قاسرها نسلا لنسل  
 فوافينا بها يومئذ حنين ٣ بنى الله جدا غير هزل



أصل  
الأوتال

أصل  
والقرظ واصناف

أصل  
به مياه

في الأصل غير منقول

ع الله شربا  
والله بالأصل سرا

أصل  
في بعض

(١٩)

به ماء يقال له الهباءة وهي أفواه أبار كثيرة مخزقة الأسافل يفرغ بعضها  
 ببعض الماء عذب طيبة يزرع عليها الحنطة والشعير وما أشبهه  
 وماء بئر أخرى واحدة يقال لها الراس كثير الماء يزرع عليها الضيق  
 موضعها وبأسفل بيضان هذا موضع يقال لها العيص به ماء يقال له  
 ذبيان العيص والعيص ما كثرت أشجاره من السلم والفضال يقال له عيص  
 وحبس وحذاءه جبل يقال له الحراس أسود ليس به نبا حسن وفي  
 أصله أضائة يقال لها الحراق تمسك الماء من السماء كثيرا وهو كله لبني  
 سليم وحذاء ذلك قرية يقال لها صفينة بها مزارع ونخل كثير كل ذلك  
 على الأبار وبها جبل يقال له الستار وهي على طريق الزبيدة يعدل إليها  
 الحاج إذا عطشوا وحذاءها مياها أخرى يقال لها الثجار والتجير وكلها  
 فيه ملوحة وليس بالشديد وأسفل منها بصحراء مستوية عمودان  
 طويلان لا يرقاهما أحد إلا أن يكون طائرا يقال لأحدهما عمود البان  
 والبان موضع والآخر عمود السفح وهو من عن يمين طريق المصعد من  
 الكوفة [إلى مكة] على ميل من أفعيه وأفاعية هضبة كبيرة شامخة وانما  
 اسم القرية ذوالنخل وهي مرحلة من مراحل الطريق وبها ملح واستعدت  
 أهلها من الثجار والتجير هاتين وفيه ماء يقال له ذوحيلة وعن يسارها  
 ماء يقال لها الصبحية وهي بئر واحدة ليس عليها مزارع ويستعدت  
 منها لأهل أفاعية وحذاءها هضبة كبيرة يقال لها حذمة

أصل  
ولا

في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
لها

أصل  
الصب

في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل

أصل  
في بعض  
البكر  
بأقوت فقال  
كأن في الأصل



ولا بة وهي في شقة حرة سوداء لا تنبت شيئا يقال لها مسيحة  
وهي لجسر وبني سليم . وقرية يقال لها مَرَّان قرية غناء كبيرة كثيرة  
العيون والآبار والخيول والمزارع وهي على طريق البصرة لبني هلال وجزء  
لبني ماعز وبها حصن ومنبر وناس كثير وفيها يقول الشاعر :  
أبعد الطوال الشم من الـ ماعز : يرجي بمران القرى ابن سبيل  
مررت على مَرَّان ليلا فلم نعج : على أهل آجام بها ونخيل  
ومن خلفه قرية أخرى يقال لها قباء كبيرة عامرة لجسر ومحارب وعامر  
ابن ربيعة من هوازن بها مزارع كثيرة على آبار ونخيل ليس بالكثير ومجذاتها  
جبل يقال له هكران وجبل يقال له عُن قال الشاعر :  
اعيان هكران الخداريات : وفي أصله وهو قليل النبات في أصله  
ماء يقال له الصنو . وعن هذا في جوفه مياه وأوشال قال فيه الشاعر :  
فقالوا هلا ليون جئنا من أرضنا : الى حاجة جئنا لها الليل مذرعا  
وقالوا اخرجنا في القفا وجنوبه : وعن قهَم القلب ان يتصدعا  
والقفا جبل لبني هلال حذاء عن هذا وحذاء . جبل آخر يقال له بس  
وفي أصله ماء يقال له بقعاء لبني هلال ببركثية الماء ليس عليها زرع وحذاء لها  
أخرى يقال لها الجدر وعكاظ منها على غلوة وعكاظ صحراء مستوية ليس  
لها جبل ولا علم الا ما كان من الانصاب التي كانت في الجاهلية وبها الدماء من  
دماء البدن كالأرجاء العظام وحذاءها عين يقال لها خليص للحمريين وخليص  
الخزود أصل كالادخال أصل = كلوه دعوة = في الأصل « مل قفا » وهو جيبه والسياق  
يساعده من القفا فلم تفتح النون بل حذفت لا تشاء ان الذين كما قال ابو الطيب « نحن قوم الجين » هذا هو الأصل  
في كتابها وقد يكتبها بعضهم مل جن كما وقرونا مل قفا . يثبتها بعضهم هكذا « الجين »

سیدنی علی: ترجمہ

ست و تمانده و سبجانه



للبيكرى طبع اوربا والنصف الاول طبع مصر بتحقيق الاستاذ مصطفى السقا وقد ثبت  
في الإلماس الاختلاف بين الاصل والمصححين مما قد يكون له معنى ولم اجزم بصوابه  
أما ما جزم بصوابه وهو محزن في الاصل فقد اثبتته ولم اشتر إليه لان غالب  
الكتاب محزن وقد راجعت ايضا من كتب اللغة الحمرة لابن دريد والصحاح  
للجوهر والمخصص لابن سيده وتهذيب الالفاظ لابن الكيت ولسان العرب  
لابن منظور وتاج العروس شرح القاموس ولم اشتر في الرواسي الى شئ منها  
هذا وقد بقي في الاصل اشياء لم اهتد الى صوابها ولعل الله ييسر لنا نسخة  
صحيحة مفردة مضبوطة وراجعت ايضا كتاب الجبال والامكنة لابن القاسم  
الرخشي طبع النجف كما راجعت ايضا الامال لابن علي الفاي وشرحها لابن عبيد  
وكان اكثر اعتمادى على مصححي البيكرى وبقاوت لانها ينقلان عن عرام خرخيا  
ولعل ما بذلته من التصحيح جعل هذه النسخة الغالب عليها الصفة وهذا  
جهد المقل والمحمد له الذي بنفته تتم الصالحات وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله  
وصحبه وسلم هـ هذا وقد جري مفا بلتوا بعد تمام النسخة على اصلها مع  
مراجعة المصححين المذكورين وكان بيدي هذه النسخة والاصل بيد الاستاذ  
الشيخ محمد بن علي الحركاني وكان تمام المقابلة والتصحيح في يوم الاثنين السابع من  
شهر محرم الحرام ١٣٦٨ هـ وصلى الله على محمد واله وصحبه وسلم



قال الاستاذ الشيخ عبد الرحمن بن محمد المعلم البهائي في آخر النسخة التي نقلها ما نصه

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى . نقلت هذا الكتاب (اسماء جبال تنوامة .....)  
من نسخته المحفوظة في المكتبة السعيدة بحجة راباد الدكن وهو على قد امتزج كثيرة الاصل  
والتصحيح والتحريف وقد حاولت تقليد ما في ذلك وان تبين لي الصواب ليكون من يוכל اليه تحقيق  
الكتاب على خبرة بالاصل ورأيت صاحب معجم البلدان ينقل عن هذا الكتاب كثيرا فنبهت في الحاشية  
على مواضع من ذلك . واكملت نسخته ومقابلته في يوم الجمعة رابع من الحجة الحرام ١٣٦٨ هـ  
عبد الرحمن بن محمد المعلم البهائي